



by Schneider Electric

Сетевой фильтр

Модели PM8-RS / PMF83VT-RS

Меры предосторожности

- Не устанавливайте этот прибор во время грозы.
- Прибор предназначен для применения только в помещениях.
- Не устанавливайте прибор в помещениях с повышенной температурой и влажностью; не используйте с аквариумным оборудованием.

Установка

1. Подключите сетевой фильтр для защиты от скачков напряжения к заземленной розетке.
2. Вставьте вилку шнура электропитания компьютера и/или иного электрического прибора в розетку сетевого фильтра для защиты от скачков напряжения **3**.
3. Для модели PMF83VT подключите модульный телефонный шнур между телефонной настенной розеткой и разъемом сетевого фильтра **5** с маркировкой **4**. Подключите другой модульный телефонный шнур между разъемом сетевого фильтра **5** с маркировкой **5** и телефоном, модемом или факс-аппаратом.
4. В модели PMF83VT имеются коаксиальные разъемы. Подключите коаксиальный кабель от источника кабеля к разъему с пометкой **4** с маркировкой **4**. Подключите другой поставляемый коаксиальный кабель к разъему **4** с маркировкой **5** и к подключаемому защитному устройству (блоку кабельного ТВ, видеомагнитофону, телевизору или кабельному модему).
5. Переведите выключатель питания **2** в положение "I".

Автоматический выключатель 1 - При возникновении состояния перегрузки на выходе происходит автоматическое выключение питания и отключение всего оборудования от продукта SurgeArrest. Отсоедините все подключенное оборудование, затем нажмите автоматический выключатель **1** для сброса сетевого фильтра. После этого опять подсоедините все оборудование.

Индикатор защиты работает 8 - Индикатор защиты имеет обозначение **230 В ~ 10 А MAX**. Когда блок подключен и включен, индикатор защиты от скачков напряжения начинает светиться зеленым светом, что показывает готовность сетевого фильтра к защите оборудования от опасных выбросов тока. Если при включении сетевого фильтра этот индикатор не горит, это означает, что прибор поврежден и более не может обеспечивать защиту Вашего оборудования. В этом случае прибор необходимо вернуть изготовителю в соответствии с инструкциями Службы технической поддержки компании Schneider Electric IT (SEIT).

Индикатор Есть заземление - При включении сетевого выключателя подсоединенного к розетке фильтра для защиты от скачков напряжения загорается (зеленая) лампочка индикатора замыкания на землю **10**, показывая, что источник питания заземлен должным образом. Если индикатор замыкания на землю не включается, это означает, что электропроводка здания не в порядке. Для устранения этой проблемы пригласите квалифицированного электрика, имеющего право на выполнение таких работ.

Индикатор перегрузка по мощности 9 - Если этот индикатор начинает светиться, отсоедините устройства и дождитесь, пока он погаснет.

Направляющая для шнура 7 - Позволяет аккуратно наматывать шнуры питания на блок, а также закреплять на стене **6** вместе со стабилизатором напряжения (см. ниже).



by Schneider Electric

Жұмысқа арналған шамадан тыс кернеуден қорғайтын құрылғы

PM8-RS / PMF83VT-RS үлгілері

Қауіпсіздік

- Бұл құрылғыны найзағай ойнағанда орнатпаңыз.
- Тек ғимарат ішінде пайдалану керек.
- Шамадан тыс кернеуден қорғайтын құрылғыны ыстық немесе ылғалдығы өте жоғары орынға орнатпаңыз; аквариум жабдығын пайдаланбаңыз.

Орнату

1. Шамадан тыс кернеуден қорғайтын құрылғыны тек жерге тұйықталған розеткаға қосыңыз.
2. Электрлік жабдығыңыздан шығатын қуат сымын шамадан тыс кернеуден қорғайтын құрылғының шығыс көзіне **3** жалғаныз. **Ескертпе:** Қорғалуы қажет құрылғыны шамадан тыс кернеуден қорғайтын құрылғыға жалғамас бұрын, оның дұрыс жұмыс істейтінін тексеріңіз.
3. PMF83VT үшін модульдік телефон сымын телефонның қабырғадағы розеткасы мен шамадан тыс кернеуден қорғайтын құрылғы ұясының **5** арасына қосыңыз **4**. Белгіленген шамадан тыс кернеуден қорғайтын құрылғы ұясы **5** **5** мен телефон, модем немесе факс құрылғысының арасына екінші модульдік телефон сымын жалғаныз.
4. PMF83VT коаксиалды қосқыштармен қамтамасыз етеді, сымжелі көзінен шығатын коаксиалды сымжеліні белгіленген қосқышқа **4** **5** жалғаныз. Белгіленген қосқыштан **4** **5** шығатын басқа коаксиалды сымжеліні қорғалуы қажет жабдыкқа (сымжелісі бар TV жәшігі, бейне магнитофон, теледидар, сымжелісі бар модем) жалғаныз.
5. Қуат қосқышын **2** басып, “I” күйіне қойыңыз.

Автоматты сөндіргіш 1 - Шығыс кернеуі шамадан тыс болған кезде, қуат SurgeArrest өнімінен барлық жабдықты ажырату арқылы автоматты түрде өшеді. Жалғанып тұрған барлық жабдықты ажыратыңыз, содан кейін шамадан тыс кернеуден қорғайтын құрылғыны қалпына келтіру үшін, автоматты сөндіргішті **1** басыңыз. Содан кейін барлық жабдықты қайта жалғаныз.

Шамадан тыс кернеуден қорғайтын құрылғы индикаторы 8 - Қорғаныс индикаторы **230V~ 10 А MAX** деп белгіленеді. Құрылғы розеткаға жалғанып, қосылған кезде, шамадан тыс кернеуден қорғайтын құрылғы зиянды электрлік кернеуден қорғауға дайын екендігін білдіретін жасыл индикатор жанады. Құрылғы розеткаға жалғанып, қосылған кезде, индикатор жанбаса, құрылғы зақымдалғанын және сздің электрлік құрылғыңызды қорғай алмайтынын білдіреді. Ол Schneider Electric IT (SEIT) техникалық қызмет көрсету орталығы тарапынан берілген нұсқаулықтарға сәйкес қайтарылуы қажет.

Жерге тұйықталу ОК индикаторы - Шамадан тыс кернеуден қорғайтын құрылғы розеткаға жалғанып, қуаты қосылып тұрғанда, жерге тұйықтау ОК индикаторы **10** жанып (жасыл), қуат көзі тиісті түрде жерге тұйықталғанын көрсетеді. Егер Жерге тұйықтау ОК индикаторы жанбаса, ғимараттағы электр сымдарында ақау бар. Ақауды жөндеу үшін, білікті әрі лицензиясы бар электр маманын жалдаңыз.

Шамадан тыс кернеу 9 - Бұл индикатор жанатын болса, индикатор өшкенге дейін құрылғыларды ажыратыңыз.

Электр сымын бағыттауыш 7 - Қуат сымдарын жинақы әрі ретпен ұстап тұрады және шамадан тыс кернеуден қорғау құрылғысымен қабырғаға орнатуға **6** болады (төмендегіні қараңыз).



by Schneider Electric

Продуктивный мерезный фильтр

Модели PM8-RS / PMF83VT-RS

Заходи безпеки

- Не встановлюйте прилад під час грози.
- Пристрій призначений для використання в приміщенні.
- Не встановлюйте мережний фільтр у приміщенні з підвищеною температурою або вологістю. Не використовуйте разом із обладнанням для акваріумів.

Встановлення

1. Підключіть мережний фільтр до заземленої розетки.
2. Підключіть шнур живлення електричного обладнання до розеток мережного фільтра **3**. **Примітка.** Упевніться, що пристрій, який потребує захисту, є справним, перш ніж підключати його до мережного фільтра.
3. У разі моделі PMF83VT підключіть один кінець телефонного кабеля модульного типу до настінної розетки для телефону, а другий - до роз'єму на мережному фільтрі **5** з позначкою **4**. Підключіть один кінець іншого телефонного кабеля модульного типу до роз'єму на мережному фільтрі **5** з позначкою **5**, а інший - до телефону, модему або факсу.
4. Модель PMF83VT оснащена коаксіальними роз'ємами. Підключіть коаксіальний кабель від джерела кабеля до роз'єму **4** з позначкою **4**. Підключіть один кінець іншого коаксіального кабеля з комплекту до роз'єму **4** з позначкою **5**, а другий - до обладнання, що потребує захисту (блоку кабельного ТВ, відеопрогравача, телевізора, кабельного модему).
5. Поверніть вимикач живлення **2** у положення «I».

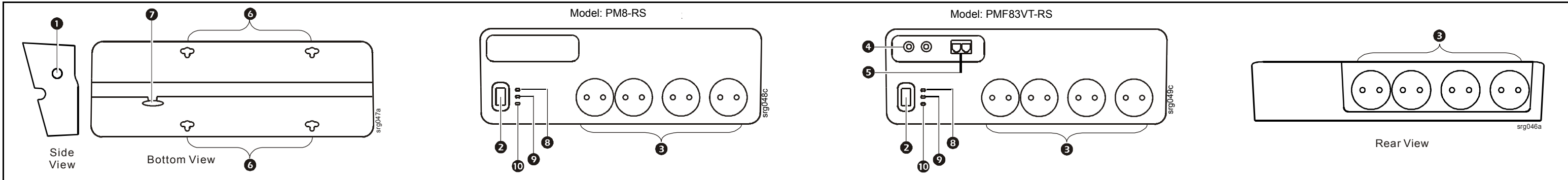
Автоматичний запобіжник 1 - у разі перенапруги автоматично вимикається живлення, а також все обладнання та прилад SurgeArrest. Від'єднайте від розетки усе підключене обладнання, а потім натисніть на запобіжник **1**, щоб скинути налаштування мережного фільтра. Ще раз підключіть до розетки все обладнання.

Індикатор захисту від перенапруги 8 - індикатор захисту має позначку **230V~ 10 А MAX** (МАКС. 230 В змін. струму, 10 А). Коли прилад вставлено в розетку та ввімкнено, запалюється індикатор захисту від перенапруги зеленого кольору. Це свідчить про те, що мережний фільтр забезпечує захист обладнання від небезпечного перепаду напруги. Якщо індикатор не запалюється, коли прилад вставлено в розетку та ввімкнено, це свідчить про те, що прилад серйозно пошкоджений та не може захистити ваше обладнання. Прилад слід повернути виробнику згідно з інструкціями служби технічної підтримки компанії Schneider Electric IT (SEIT).

Індикатор заземлення 10 - коли мережний фільтр вставлено в розетку та ввімкнено живлення, індикатор заземлення **10** світиться (зеленим кольором). Це означає, що розетку живлення заземлено належним чином. Якщо індикатор заземлення не світиться, це свідчить про несправність електропроводки в будівлі. Зверніться до кваліфікованого та сертифікованого електрика, щоб вирішити цю проблему.

Індикатор перенапруги 9 - якщо цей індикатор світиться, вимкніть обладнання та не вмикайте його, доки він не припинить блимати.

Напрямна для шнура 7 - забезпечує акуратне намотування шнурів живлення на блок, а також їхнє кріплення на стіну **6** разом із мережним фільтром (див. нижче).



Технические характеристики

	PM8	PMF83VT
Номинальное входное напряжение	230 В	
Зарядное USB-устройство	Нет	Коаксиальный (1 вход/1 выход), телефонный (1 вход/1 выход)
Входная частота	50 Гц ± 5 Гц	
Максимальный линейный ток фазы	10 А	
Длина шнура	2 м (6,56 фута)	3 м (9,84 фута)
Джоулевый показатель	2754 Дж	
Подавление радио- и электромагнитных помех	< 60 дБ	
Габариты (Ш x Г x В)	110,3 x 326,5 x 61,7 мм (4,34 x 12,85 x 2,43 дюйма)	

Ограниченная гарантия

В странах Европейского Сообщества компания SEIT гарантирует, что при правильном использовании и обслуживании первоначальным владельцем ее продукция не будет иметь дефектов материалов и изготовления в течение срока службы продукции (для Германии данный период составляет 20 лет с момента покупки). Гарантия действует с даты приобретения, гарантийный срок 5 лет при покупке и/или использовании в странах, не входящих в Европейское Сообщество. Обязанности компании SEIT по настоящей гарантии ограничены ремонтом или, по выбору компании, заменой любых продуктов с указанными дефектами. Для гарантийного обслуживания Вам необходимо получить у SEIT или в Центре технического обслуживания SEIT номер «Разрешения на возврат материалов» (Returned Material Authorization или RMA) с оплаченными заранее транспортными расходами и приложить краткое описание возникшей проблемы, а также документы, подтверждающие дату и место покупки. Настоящая гарантия распространяется только на первичных покупателей. Дополнительные сведения можно найти на сайте www.apc.com.

Техникалық сипаттамалары

	PM8	PMF83VT
Ішкі номиналды кернеу	230 В	
USB зарядтағыш	Жоқ	Коаксиалды 1 кіріс /1 шығыс, Телефонға арналған 1 кіріс /1 шығыс
Кіріс кернеуінің жиілігі	50 Гц ± 5 Гц	
Әр фаза үшін максималды желі тоғы	10 А	
Электр сымының ұзындығы	2 метр (6,56 фут)	3 метр (9,84 фут)
Джоуль бағамы	2754 Джоуль	
EMI/RFI шуылды басу	< 60 дБ	
Өлшемдері (ЕхБхҰ)	110,3 x 326,5 x 61,7 мм (4,34 x 12,85 x 2,43 дюйм)	

Шектеулі кепілдік

Еуропалық Одаққа мүше елдерде SEIT компаниясы қалыпты жағдайда пайдалану және өз иесі тарапынан пайдалану шарттарына сүйеніп отырып, жарамдылық мерзімі барысында (Германияда өнімді сатып алған күннен бастап 20 жыл) өнімнің материалдары мен жұмыс істеу қабілетінде қандай да бір ақау болмайтынына кепілдік береді. Еуропа Одағына жатпайтын елдерде сатып алынған және/немесе қолданылған құрылғылардың кепілдік мерзімі сатып алынған күннен бастап 5 жылды құрайды. Бұл кепілдік бойынша SEIT міндеттемесі мұндай ақаулы өнімдерді таңдауы бойынша жөндеумен немесе ауыстырумен шектеледі. Кепілдік бойынша қызмет алу үшін, SEIT немесе SEIT компаниясының қызмет көрсету орталығынан тасымалдау төлемдерін алдын ала төлеу арқылы Материалды қайтаруға арналған рұқсат нөмірін алуыңыз қажет, сонымен қатар, ақаудың қысқаша сипаттамасы мен сатып алынған күн мен орынның дәлелі болуы қажет. Бұл кепілдік тек бастапқы сатып алушыға қатысты. Толық ақпаратты visiting www.apc.com сайтынан таба аласыз.

Характеристики

	PM8	PMF83VT
Номінальна вхідна напруга:	230 В	
Зарядний USB-кабель	Немає	Коаксіальний кабель, 1 вхід /1 вихід Телефонний кабель, 1 вхід /1 вихід
Вхідна частота	50 Гц ± 5 Гц	
Максимальна лінійна напруга на фазу	10 А	
Довжина шнура	2 м	3 м
Значення в Дж	2754 Дж	
Подавлення електромагнітних/ радіочастотних перешкод	< 60 дБ	
Розмір (ШxДxВ)	110,3 x 326,5 x 61,7 мм	

Обмежена гарантія

На території країн Європейського союзу, компанія SEIT гарантує відсутність дефектів матеріалу та якості роботи за звичайного використання та проведення техобслуговування лише у першого власника на термін придатності приладу (в Німеччині цей термін становить 20 років з дати придбання приладу). Термін гарантії складає 5 років з дати здійснення покупки на пристрої, які придбали та/або використовують в країнах, що не входять до складу Європейського союзу. Зобов'язання компанії SEIT відповідно до умов цієї гарантії обмежуються ремонтом або заміною, на власний розсуд, таких продуктів із дефектами. Для гарантійного обслуговування потрібно отримати номер RMA у компанії SEIT або у сервісному центрі SEIT за умови передоплати транспортних витрат, а також короткий опис проблеми та підтвердження дати та місця придбання. Ця гарантія застосовується лише до першого покупця. Щоб отримати детальнішу інформацію, див. www.apc.com.